

DUMONT

Reise-Taschenbuch

A scenic mountain landscape featuring a calm lake in the foreground, a person sitting on a wooden bench, and rugged mountains in the background under a clear blue sky. The person is wearing a red shirt and is seen from behind, looking towards the lake and mountains. The water reflects the surrounding greenery and the sky. The mountains are rocky with patches of green vegetation. The overall scene is peaceful and scenic.

10 5 11 12

Tirol

Isa Ducke - Natascha Thoma

*Bei Druckschluss waren die Pandemie selbst und etwaige Folgen nicht absehbar. Deshalb bitten wir um Verständnis, dass wir für kurzfristige Geschäftsschließungen oder andere Veränderungen vor Ort keine Gewähr übernehmen können.

Aktuelle Reisetipps & News der Autorinnen

Besuchen Sie auch unser Reiseblog unter www.westwards.de:
Texte zu Österreich (und natürlich zu unseren Tirol-Recherchen!) finden Sie unter <https://westwards.de/austria> (auf Englisch)

Zur allgemeinen Lage im Hinblick auf Covid-19

Die Ein- und Ausreisebestimmungen für Reisende aus Deutschland nach Tirol sind im Mai 2021 gelockert worden. Damit ist unter bestimmten Voraussetzungen (vollständige Impfung oder Genesung oder negativer Corona-Test) keine Quarantäne mehr erforderlich. Vor Ort sind zahlreiche Corona-Maßnahmen in Kraft, aber grundsätzlich sind die meisten touristischen Aktivitäten, von Beherbergung über Gastronomie bis zu Wellness und Freizeitangeboten unter Auflagen möglich.

Die genauen Regelungen ändern sich häufig. Die folgende offizielle Website gibt eine Auflistung der jeweils aktuellen Regeln:

<https://www.tirol.at/informationen-coronavirus>

(31.05.2021)

Zu S. 132, Imst Fasnachtsmuseum

Die beim Fasnachtsmuseum angegebene Telefonnummer ist nicht mehr aktuell. Richtig ist jetzt: T 0664 6069 8221

(31.05.2021)



Zu S. 124 / S. 126 Seefeld

Auf S. 124 ist natürlich stets das Gaistal gemeint.

Das Wochenprogramm der Touristeninformation – manche Veranstaltungen sind gratis, für andere wird eine kleine Gebühr fällig – kann man sich auch online anmelden unter:
<https://www.seefeld.com/shop>

(31.05.2021)



Isa Ducke - Natascha Thoma

Was hat Sie zum Reisen und Schreiben gebracht?

Gereist sind wir schon immer gern, und über das Wahlfach Japanisch am Gymnasium und nach einer ersten Japan-Reise war unsere Neugier auf dieses ungewöhnliche Land geweckt. Nach dem Japanologiestudium haben wir beide mehrere Jahre in Japan gelebt und gearbeitet. Von dort sind wir 2006 zu einer 11-monatigen Überlandreise zurück nach Deutschland aufgebrochen, um danach noch einmal 8 Monate Mittel- und Südamerika und Polynesien zu erkunden. Und seitdem sind wir eigentlich ständig in der Welt unterwegs, mal beruflich, mal privat.



Wie kam es zu Ihrem ersten Reiseführer bei DuMont?

Die Lust am Entdecken neuer Ziele und am Lernen neuer Sprachen ließ nicht nach, und so begannen wir, freiberuflich Artikel für Zeitungen und Zeitschriften zu schreiben. Bald folgte die erste Mitarbeit an einem Japan-Reiseführer in der Stefan Loose-Reihe. Es folgten weitere Reiseführer in der DuMont Direkt-Reihe. Wenn wir nicht privat reisen oder für einen Reiseführer recherchieren, sind wir als Reiseleiterinnen auch mit Gruppen in Japan, China oder Zentralasien unterwegs. Bei der Arbeit an Reiseführern lassen sich das Reisen, Schreiben und Werben für unsere Lieblingsländer miteinander verbinden. Wir können uns guten Gewissens auch mit den ungewöhnlicheren Facetten und schwierigeren Seiten der bereisten Länder beschäftigen und wissen, dass wir mit unseren Reiseführern ein großes, interessiertes Publikum erreichen, das dankbar für Offenheit und Aufklärung ist.

Nach welchen Kriterien wählen Sie die Inhalte Ihrer Reiseführer aus?

Neben den touristischen Höhepunkten eines Landes sowie den Restaurant- und Hotелеmpfehlungen wollen wir immer auch Anhaltspunkte zum eigenen Entdecken der Stadt oder Region geben. Als Archäologie- und Geschichtsfans versuchen wir – gerade bei den fremden Kulturen –, Tipps zu geben, die den Zugang erleichtern und Lust auf eigene Entdeckungen der Altertümer machen. Da wir selbst aber auch sehr gerne wandern, sind uns auch Wanderungen und Outdooraktivitäten besonders wichtig.

Besonders achten wir auf nachhaltige Angebote: Bio- und vegetarische Restaurants, Ausflugsziele, zu denen man ohne Auto kommt, Freizeitaktivitäten, bei denen man die Natur genießt, ohne ihr zu schaden.

Was packen Sie in Ihren Koffer, wenn Sie zur Recherche nach Tirol fahren?

Tirol ist kein Koffer-Land für uns! Wir haben Rucksäcke und stabile Taschen in unterschiedlichen

Größen dabei, voll mit Campingsachen, Trekkingstöcken, Klettersteigsets und Kleidung für jede Temperatur. Vom Bad im Bergsee bis Schneetreiben ist im Sommer alles drin.

Was ist in Ihren Taschen, wenn Sie zurückkommen?

Vor allem Kulinarisches: Käse, Schokolade, Edelbrände. Oft aber auch noch mehr Outdoorsachen, weil es da schöne Dinge gibt (oder weil uns doch noch etwas fehlte).

Was packen Sie in Ihren Koffer, wenn Sie zur Recherche nach Ägypten fahren?

Wenn es nach Ägypten geht, dann auf jeden Fall zu viele schwere Bücher über Pharaonen und das alte Ägypten.

Und was ist in ihrem Koffer, wenn Sie zurückkommen?

Noch mehr schwere Bücher über Pharaonen und Gewürzkaffee.

Was unternehmen Sie, wenn Sie die Recherche vor Ort beendet haben?

Wieder losfahren ins nächste Land! Zwischendurch kochen wir zu Hause in Berlin begeistert und gehen regelmäßig ins Kino; beides kommt auf Reisen meistens zu kurz.

Ihr schönstes/beeindruckendstes Erlebnis während der Recherche?

In Tirol machen uns die Berge immer wieder sehr glücklich. Gerne wandern wir hoch oben über der Baum-, aber unterhalb der Schneegrenze.

Und in Ägypten erlebten wir den Monumentaltempel von Abu Simbel nach der Revolution völlig menschenleer, wir hatten ihn ganz für uns allein.

Eigene Website:

- Westwards: <https://www.westwards.de>

Impressum

© Isa Ducke - Natascha Thoma/DuMont Reiseverlag

info@dumontreise.de

www.dumontreise.de

vertreten durch die persönlich haftende und geschäftsführende Gesellschafterin:

MAIRDUMONT Verwaltungs GmbH

mit Sitz in D-73760 Ostfildern (Kemnat)

Registergericht Stuttgart HRB 210556,

diese vertreten durch die Geschäftsführer: Dr. Stephanie Mair-Huydts, Markus Schneider